

## INSTRUCTION MANUAL РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

GB	SANDWICH TOASTER	5
RUS	ТОСТЕР ДЛЯ БУТЕРБРОДОВ	6
CZ	SENDVIČOVAČ	7
BG	ТОСТЕР ЗА САНДВИЧИ	8
UA	ТОСТЕР ДЛЯ БУТЕРБРОДІВ	9
SCG	ТОСТЕР ЗА СЕНДВИЧЕ	10
ES	TVÕILEIVAGRILL	11
LV	SVIESTMAIŽU TOSTERIS	13
LT	SUMUŠTINIŲ SKRUDINTUVAS	14
H	SZENDVICSPIRÍTÓ	15
KZ	БУТЕРБРОД ЖАСАУҒА АРНАЛҒАН ТОСТЕР	16
SL	SENDVIČOVAČ	17



**GB DESCRIPTION**

1. Case
2. Handle lock
3. Stay-cool handles
4. Power indicator
5. Heating indicator
6. Platform
7. Pan locks
8. Wafer pan
9. Sandwich pan
10. Nut-shaped cookies pan

**CZ POPIS**

1. Těleso
2. Pojistka úchyťů
3. Tepelně odolné úchyty
4. Světelná indikace napájení
5. Světelná indikace nahřívání
6. Ohřívací plocha
7. Pojistka formy
8. Forma na vafle
9. Forma na sendviče
10. Forma na oříšky

**UA ОПИС**

1. Корпус
2. Фіксатор ручок
3. Ручки, що не нагріваються
4. Світловий індикатор живлення
5. Світловий індикатор нагріву
6. Платформа
7. Фіксатори форми
8. Форма для вафель
9. Форма для сандвічів
10. Форма «горішниця»

**EST KIRJELDUS**

1. Korpus
2. Käepideme fiksaator
3. Mittekuumenevad käepidemed
4. Toite märgutuli
5. Soojenemise märgutuli
6. Platvorm
7. Panni fiksaatorid
8. Vahvlipann
9. Võileivapann
10. Pähklikujuliste küpsiste pann

**LT APRAŠYMAS**

1. Korpusas
2. Rankenėlių fiksaatorius
3. Neįkaistanti rankenėlė
4. Maitinimo šviesos indikatorius
5. Šildymo šviesos indikatorius
6. Pagrindas
7. Formos fiksaatoriai
8. Vaflių forma
9. Sumuštinų forma
10. „Riešutinės“ forma

**RUS УСТРОЙСТВО ИЗДЕЛИЯ**

1. Корпус
2. Фиксатор ручек
3. Ненагревающиеся ручки
4. Световой индикатор питания
5. Световой индикатор нагрева
6. Платформа
7. Фиксаторы формы
8. Форма для вафель
9. Форма для сендвичей
10. Форма «орешница»

**BG ОПИСАНИЕ**

1. Корпус
2. Фиксатор на дръжките
3. Ненагряващи се дръжки
4. Светещ индикатор за хранване
5. Светещ индикатор за нагряване
6. Платформа
7. Фиксатори на формите
8. Форма за вафли
9. Форма за сандвичи
10. Форма «орехчета»

**SCG ОПИС**

1. Кућиште
2. Брава за ручке
3. Ручке које се не загревају
4. Показивач напајања
5. Показивач загревања
6. Платформа
7. Браве за плочу
8. Плоча за вафле
9. Плоча за сендвиче
10. Плоча за колачиће у облику ораха

**LV APRAKSTS**

1. Korpus
2. Rokturu fiksators
3. Nesilstoši rokturi
4. Barošanas gaismas indikators
5. Sildšanas gaismas indikators
6. Platforma
7. Formas fiksatori
8. Vafeļu forma
9. Sviestmaižu forma
10. Riekstīņu forma

**H LEÍRÁS**

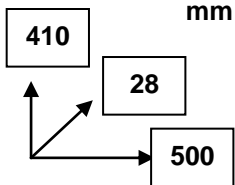
1. Készüléktest
2. Fogantyúrögztő
3. Hővezető fogantyúk
4. Hálózati kijelző
5. Melegedés-jelző
6. Alapegység
7. Formarögztő
8. Forma ostya elkészítéséhez
9. Szendvics-forma
10. Diócska-forma

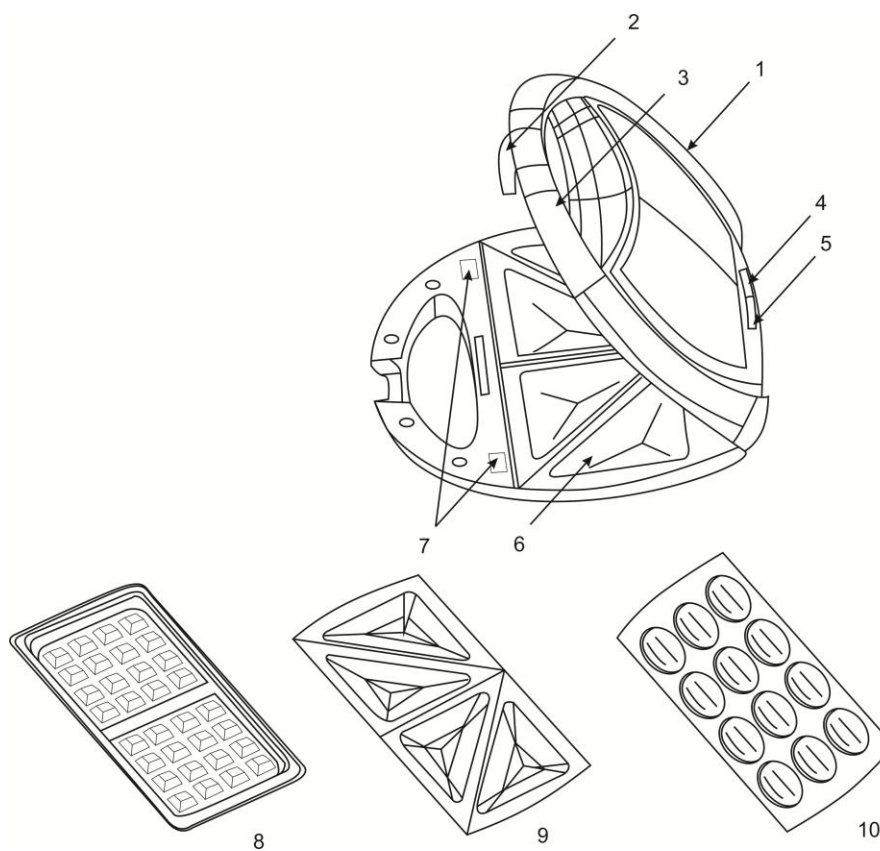
**KZ СИПАТТАМА**

1. Корпус
2. Тұтқалар бекіткіші
3. Қызып кетпейтін тұтқалар
4. Қоректің жарық индикаторы
5. Қыздырудың жарық индикаторы
6. Платформа
7. Қалыптың бекіткіштері
8. Вафля пісіруге арналған қалып
9. Сэндвич дайындауға арналған қалып
10. «Жаңғақ пісіретін» қалып

**SL STAVBA VÝROBKU**

1. Korpus
2. Držiak na rukoväť
3. Nenahrievateľná rukoväť
4. Indikátor napájania
5. Indikátor ohrevu
6. Podstavec
7. Držiaky formy
8. Forma na vafle
9. Forma na sendviče
10. Forma «orech»

220-240 V ~50 Hz	650 W	1.8 / 2.1 kg	 <p>410 mm 28 mm 500 mm</p>
------------------	-------	--------------	--



**GB INSTRUCTION MANUAL****IMPORTANT SAFEGARDS**

- Please read this instruction manual carefully before use and keep in a safe place for future reference.
- Incorrect operation and improper handling can lead to malfunction of the appliance and injuries to the user.
- Before connecting the appliance for the first time check that voltage indicated on the rating label corresponds to the mains voltage in your home.
- For home use only. Do not use for industrial purposes. Do not use the appliance for any other purposes than described in this instruction manual.
- Do not use outdoors.
- Always unplug the appliance from the power supply before cleaning and when not in use.
- To prevent risk of electric shock and fire, do not immerse the appliance in water or any other liquids. If it has happened DO NOT TOUCH the appliance, unplug it immediately and check in a service center.
- Do not use product near water.
- Do not place the appliance or its parts close to open flame, cooking or other heating appliances.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliances by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Do not leave the appliance switched on when not in use.
- Do not use other attachments than those supplied.
- Do not operate after malfunction or cord damage.
- Do not attempt to repair, adjust or replace parts in the appliance. Check and repair the malfunctioning appliance in the nearest service center only.
- Keep the cord away from sharp edges and hot surfaces.
- Do not pull, twist, or wrap the power cord around the appliance.
- Do not move the appliance until it cools down completely.
- Never use sharp objects to take out sliced bread! When taking out sliced bread, be careful not to damage the heating wires.
- Do not touch any metal part of the outer surface of the appliance as it may heat to a very high temperature.
- Do not insert bread slices that are too thick or wrapped in aluminum foil to avoid electric shock or fire.
- The manufacturer reserves the right to introduce minor changes into the product design without prior notice, unless such changes influence significantly the product safety, performance, and functions.
- If the product has been exposed to temperatures below 0°C for some time it should be kept at room temperature for at least 2 hours before turning it on.

ATTENTION! Too long toasting may cause fire.

ATTENTION! The handle lock is designed for storage and transportation only, and is not intended to fix the toaster lids, especially during its operation.

- Do not cover the toaster during operation.
- Toasts may burn, therefore do not use the toaster close to inflammable materials, such as curtains.
- The appliance is not designed for use with external timer or separate remote control system.



Warning! Hot surface!

**INSTRUCTIONS FOR USE****BEFORE THE FIRST USE**

- As all new electric heating elements, your toaster may produce an unpleasant smell when it is first switched on. This is quite normal and not a cause for concern.
- Lightly grease the heating plates before the unit is used for the first time.
- Use the appliance for about 10 minutes with the heating plates closed.
- Switch off the appliance then wipe it down with a damp cloth.
- Please do not eat the first piece of toast you make.

**OPERATION**

- Place the required pan in the slots of the unit platform. Close the lid.
- The sandwich pan is used to prepare hot sandwiches, puffs filled with dough, etc.
- Use wafer pan to prepare various kinds of wafers. To prepare thick wafers using baking powder or yeast, we recommend not to lock the toaster lid latch, as the wafers will not rise and will not be fluffy.
- The nut-shaped cookies pan is used to prepare cookies made of short pastry with various fillers.
- Connect the appliance to the mains.
- Do not open the toaster and wait until the heating indicator goes off. This means that the required temperature is reached and cooking can be started.
- Open the lid, place the food prepared according to the recipe on the cavity walls, and close the lid.
- Use the recipe book to find the detailed description of how to prepare sandwiches, wafers or cookies.
- Open the lid and take out the prepared foods with a wooden spatula. Never use sharp metal objects, because the non-stick surface can be damaged.
- Take out the pan before cleaning. To detach the pan, press the pan locks and pull it out of the platform slots.
- Keep the toaster closed, when it is not used.

**CARE AND CLEANING**

- Ensure that the appliance is unplugged before cleaning.
- Let the unit cool down completely.

- Do not use abrasive detergents, any organic solvents or aggressive chemicals.

## STORAGE

- Switch off and unplug the appliance; let it cool down completely.
- Complete all requirements of chapter CARE AND CLEANING.
- Reel on the power cord.
- Keep the appliance in a dry cool place.

## **RUS** РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

- Внимательно прочитайте Руководство по эксплуатации и сохраните его в качестве справочного материала.
- Неправильное обращение с прибором может привести к его поломке и причинить вред пользователю.
- Перед первоначальным включением проверьте, соответствуют ли технические характеристики, указанные на изделии, параметрам электросети.
- Использовать только в бытовых целях в соответствии с данным Руководством по эксплуатации. Прибор не предназначен для промышленного применения.
- Не использовать вне помещений.
- Всегда отключайте устройство от электросети перед очисткой, или если Вы не пользуетесь им.
- Во избежание поражения электрическим током и возгорания, не погружайте прибор и шнур питания в воду или другие жидкости. Если это произошло, НЕ БЕРИТЕСЬ за изделие, немедленно отключите его от электросети и обратитесь в Сервисный центр для проверки.
- Не пользуйтесь устройством около воды.
- Не располагайте прибор вблизи источников тепла.
- Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, чувственными или умственными способностями или при отсутствии у них опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность.
- Дети должны находиться под контролем для недопущения игры с прибором.
- Не оставляйте включенный прибор без присмотра.
- Не используйте принадлежности, не входящие в комплект поставки.
- При повреждении шнура питания его замену, во избежание опасности, должен производить изготовитель или уполномоченный им сервисный центр, или аналогичный квалифицированный персонал.
- Не пытайтесь самостоятельно ремонтировать устройство. При возникновении неполадок обращайтесь в ближайший Сервисный центр.
- Следите, чтобы шнур питания не касался острых кромок и горячих поверхностей.
- Не тяните за шнур питания, не перекручивайте и не наматывайте его вокруг корпуса устройства.
- Не перемещайте прибор, пока он полностью не остынет.
- Никогда не извлекайте продукты из тостера острыми предметами, это может повредить нагревательный элемент.
- Будьте осторожны: во время работы металлические части прибора сильно нагреваются.
- Во избежание короткого замыкания и возгорания не помещайте в тостер слишком толстые ломти и не заворачивайте их в фольгу.
- Производитель оставляет за собой право без дополнительного уведомления вносить незначительные изменения в конструкцию изделия, кардинально не влияющие на его безопасность, работоспособность и функциональность.
- Если изделие некоторое время находилось при температуре ниже 0°C, перед включением его следует выдержать в комнатных условиях не менее 2 часов.

**ВНИМАНИЕ!** При слишком долгой обработке тосты могут воспламениться.

**ВНИМАНИЕ!** Фиксатор ручек предназначен только для хранения и удобства при транспортировке тостера и не предназначен для фиксации крышек тостера, особенно во время работы.

- Не употребляйте в пищу первую порцию поджаренного хлеба.
- Во избежание возгорания ни в коем случае ничем не накрывайте тостер во время работы.
- Хлеб может гореть, поэтому тостер не следует использовать вблизи или под воспламеняющимися материалами, например, занавесками.
- Прибор не предназначен для приведения в действие внешним таймером или отдельной системой дистанционного управления.



Осторожно! Горячая поверхность!

## РАБОТА ТОСТЕРА

### ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

- При первоначальном включении новые нагревательные элементы могут испускать специфический запах и небольшое количество дыма. Это не является признаком неисправности.
- Перед первоначальным включением смажьте внутреннюю часть тостера сливочным маслом или маргарином.
- Включите тостер и дайте ему 10 минут поработать в закрытом состоянии.
- Отключите прибор и аккуратно протрите влажной чистой тканью внутреннюю часть тостера.

### РАБОТА

- Установите нужную форму в пазы на платформе прибора. Закройте крышку.
- Форма для сэндвичей предназначена для приготовления горячих бутербродов, слоев с начинкой из теста и т.д.
- При помощи формы для вафель можно готовить любые виды вафель. При приготовлении толстых вафель с использованием разрыхлителей или дрожжей, крышку тостера защелкивать не рекомендуется, так как вафли не поднимутся и не будут пышными.



- Форма «орешница» предназначена для приготовления печенья из песочного теста и заполнения его различными начинками.
- Подключите прибор к электросети.
- Не открывая тостер, дождитесь, пока световой индикатор нагрева погаснет, т.е. будет достигнута необходимая температура, и можно начинать приготовление.
- Откройте крышку, положите подготовленные продукты согласно рецепту на углубления и плотно закройте крышку.
- Подробное описание приготовления сэндвичей, вафель и печенья вы можете найти в книге рецептов.
- Откройте крышку и деревянной лопаткой достаньте готовые продукты. Чтобы не повредить антипригарное покрытие не используйте для этого острые металлические предметы.
- Перед очисткой достаньте форму, для этого нажмите на фиксаторы формы и выньте ее из пазов на платформе.
- Если тостер не используется, держите его закрытым.

#### **ОЧИСТКА И УХОД**

- Перед очисткой убедитесь, что прибор отключен от электросети.
- Дайте тостеру полностью остыть.
- Не используйте для очистки абразивные средства, органические растворители и агрессивные жидкости.

#### **ХРАНЕНИЕ**

- Перед хранением убедитесь, что прибор отключен от электросети и полностью остыл.
- Выполните все требования раздела ОЧИСТКА И УХОД.
- Смотайте шнур питания.
- Храните прибор в сухом прохладном месте.

### **CZ NÁVOD K POUŽITÍ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY**

- Pečlivě si tento Návod k použití přečtěte a uschovejte jej jako informační příručku.
- Nesprávné manipulace se spotřebičem mohou vést k jeho poruchám anebo způsobit škodu na majetku uživatele.
- Před prvním použitím spotřebiče zkontrolujte, zda technické údaje uvedené na nálepce odpovídají parametrům elektrické sítě.
- Používejte pouze v domácnosti v souladu s Návodem k použití. Spotřebič není určen pro průmyslové účely.
- Používejte spotřebič pouze ve vnitřních prostorách.
- Vždy vytáhněte zástrčku ze zásuvky před čištěním a v případě, že elektrický přístroj nepoužíváte.
- Pro zamezení úrazu elektrickým proudem a požáru neponořujte přístroj do vody nebo jiných tekutin. Stane-li se takto, NESÁHEJTE na spotřebič, okamžitě jej odpojte od elektrické sítě a obraťte se na Servisní středisko pro kontrolu.
- Nepoužívejte spotřebič v koupelně a v blízkosti jiných zdrojů vody.
- Nestavte spotřebič blízko zdrojů tepla.
- Spotřebič není určen k použití osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, mentálními schopnostmi nebo smysly, nebo osobami, které nemají zkušenosti nebo znalosti, pokud se nenacházejí pod dohledem nebo nejsou instruováni o použití spotřebiče osobou, zodpovědnou za jejich bezpečnost.
- Nedovolujte, aby si děti hrály se spotřebičem.
- Nenechávejte zapnutý spotřebič bez dozoru.
- Používejte spotřebič výhradně s příslušenstvím z dodávky.
- Nepoužívejte spotřebič s poškozeným napájecím kabelem.
- Nesmíte sami provádět jakékoliv opravy přístroje. Pokud je to nutno, obraťte se na nejbližší servisní středisko.
- Dávejte pozor a chraňte síťový kabel před ostrými hranami a horkem.
- Netáhněte za napájecí kabel, nepřekrucujte jej a neotáčejte kolem tělesa spotřebiče.
- Nedávejte spotřebič na jiné místo, než úplně nevychladne.
- Nikdy nevytahujte pokrmy ze sendvičovače ostrými předměty, mohlo by to poškodit tepelný element.
- Buďte opatrní: během používání spotřebiče jsou kovové části zahřátá na vysokou teplotu.
- Pro zamezení zkratu a požáru nedávejte do sendvičovače příliš tlusté krajice a nebalte je dolobalu.
- Výrobce si vyhrazuje právo bez dodatečného oznámení provádět menší změny na konstrukci výrobku, které značně neovlivní bezpečnost jeho používání, provozuschopnost ani funkčnost.
- Pokud byl výrobek určitou dobu při teplotách pod 0° C, před zapnutím ho nechejte při pokojové teplotě po dobu nejméně 2 hodiny.

**VAROVÁNÍ!** Za příliš dlouhé doby přípravy se sendviče mohou zapálit.

**VAROVÁNÍ!** Pojistka úchytů je určena pouze na skladování a přepravu sendvičovače a není určena na fixaci víka sendvičovače, obzvláště za provozu.

- Pro zamezení požáru v žádném případě ničím nepřikrývejte sendvičovač za provozu.
- Chléb může hořet, a proto nepoužívejte sendvičovač v blízkosti nebo pod vznětlivými látkami, například záclonami.
- Přístroj není určen k zapnutí pomocí externího časovače nebo systému dálkového ovládání.



Pozor! Horký povrch!

#### **PROVOZ**

- Umístěte potřebnou formu do drážek na ohřívací ploše. Zavřete víko.
- Forma na sendviče je určena k přípravě teplých sendvičů, pečiva z listového těsta s náplní, atd.
- Pomocí formy na vafle můžete upéct různé druhy vafelí. Během pečení silnějších vafelí s použitím kypřicího prášku nebo droždí nedoporučujeme zavírat víko, protože se vafle nenakynou a nebudou nadýchané.
- Forma na oříšky je určena na přípravu pečiva z lineckého těsta s různými náplněmi.
- Připojte přístroj k elektrické síti.

- Neotevírejte sendvičovač, dokud nezhasne světelná indikace nahřívání, tzn., že bude dosažená potřebná teplota, a proto můžete začínat pečení.
- Otevřete víko, dejte připravené předem dle receptu potraviny do prohloubení ve formě a zavřete víko.
- Podrobný popis přípravy sendvičů, vaří a jiného pečiva najdete v knize receptů.
- Otevřete víko a vyjměte pomocí dřevěné vařečky hotové jídlo. Aby nedošlo k poškození nepřilnavého povrchu, nepoužívejte ostré kovové předměty.
- Před čišťením vyjměte formu z drážek na ohřívací ploše stisknutím pojistek.
- Jestliže sendvičovač nepoužíváte, udržujte ho se zavřeným víkem.

#### **ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA**

- Před čišťením překontrolujte, zda je spotřebič odpojen od elektrické sítě.
- Nechte sendvičovač, aby úplně vychladl.
- Nepoužívejte na čišťení brusné prostředky, organická rozpouštědla a útočné tekutiny.

#### **SKLADOVÁNÍ**

- Před skladováním se přesvědčete, že spotřebič je odpojen od elektrické sítě a úplně vychladl.
- Splňte pokyny části ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA.
- Svíjejte napájecí kabel.
- Skladujte spotřebič v suchém a chladném místě.

### **EG ПЪКОВОДСТВО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ**

- Прочетете внимателно Ръководството за експлоатация и го запазете по-нататък при възникване на евентуални въпроси.
- Неправилна експлоатация на уреда може да доведе до неизправности в работата му или да причини здравословни щети.
- Преди да използвате тостера за пръв път проверете, дали посочените технически характеристики на уреда съответстват с захранването във Вашата мрежа.
- Изделието е предназначено само за домашна употреба и трябва да се експлоатира съответно тази инструкция. Уредът не е за промишлено използване.
- Не използвайте навън.
- Винаги изключвайте уреда от контакт, ако не го ползвате, а също така преди да го почиствате.
- С цел предотвратяване на токов удар не потапяйте уреда във вода или други течности. Ако това се е случило, НЕ ГО ПИПАЙТЕ, а първо изключете от контакт, изцяло го изсушете и проверете работата му в квалифициран сервизен център.
- Не експлоатирайте изделието в баня или близо до вода.
- Не слагайте уреда близо до излъчващи топлина устройства.
- Фурната не трябва да се управлява от хора (включително деца) с понижени физически, сетивни или умствени способности, или от лица, които не притежават съответните знания и опит, ако тези лица не са под надзор или не са инструктирани относно използването на фурната от друго лице, отговарящо за тяхната безопасност.
- Не позволявайте децата да играят с уреда.
- Не оставяйте включения уред без надзор.
- Използвайте само съставните части от комплекта.
- Не експлоатирайте изделието с повреден кабел.
- Не поправяйте уреда самостоятелно. За отстраняване на повреди се обърнете в най-близкия сервизен център.
- Следете, кабелът да не докосва горещи повърхности и остри предмети.
- Не дърпайте, не усуквайте кабела, а също така не обвивайте с кабела корпуса на уреда.
- Не премествайте уреда, докато той напълно не изстине.
- Никога не изваждайте продукти от тостера с остри предмети, това може да развали нагревателния елемент.
- Внимавайте, защото металните части на уреда по време на работата му силно се нагряват.
- С цел предотвратяване на токов удар или пожар не слагайте в тостера много дебели филийки и не ги завивайте във фолио.
- Производителят си запазва правото без допълнително уведомление да внася незначителни промени в конструкцията та на изделието, като същите да не влияят кардинално върху неговата безопасност, работоспособност и функционалност.
- Ако изделието известно време се е намирало при температура под 0°C, тогава преди да го включите, то трябва да престои на стайна температура не по-малко от 2 часа.

**ВНИМАНИЕ!** При много дълго обработване филийките могат да изгорят.

**ВНИМАНИЕ!** Фиксаторът на дръжките е предназначен само за съхраняване и удобно транспортиране на тостера и не е предназначен за фиксиране на капачите на тостера, особено по време на работата му.

- С цел предотвратяване на пожар в никакъв случай не покривайте с нищо тостера по време на работата му.
- Хлябът може да загоря, затова не използвайте тостера близо или под леснозапалими материали, например пердета.
- Уредът не е предназначен за управляване от външен таймер или отделна система за дистанционно управление.



Пазете се! Гореща повърхност!

#### **ЕКСПЛОАТАЦИЯ НА ТОСТЕРА**

##### **ПОДГОТОВКА ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ**

- При първо ползване на уреда нагревателните елементи могат да започнат да миришат, а понякога се появява и пушек. Това не означава, че тостерът е развален.
- Преди първо включване на уреда намажете формите за сандвичи с краве масло или маргарин.

- Включете тостера, нека той да поработи затворен около 10 минути.
- Изключете уреда от контакт и забършете с чист парцал формите за сандвичи.
- Не консумирайте филиите, които са били изпечени при първа експлоатация на уреда.

#### РАБОТА

- Поставете нужната форма в издатините на уреда. Затворете капака.
- Формата за сандвичи е предназначена за приготвяне на горещи сандвичи, баници с пълнеж от тесто и т.н.
- С помощта на формата за вафли можете да пригответе различни видове вафли. При приготвяне на дебели вафли с използване на бакпулвер или мая не се препоръчва да затваряте капака на тостера до щракване, защото иначе вафлите няма да втасат и да станат пухкави.
- Формата «орехчета» е предназначена за приготвяне на бисквити от маслено с по-нататъшното им пълнене с различни пълнежи.
- Включете уреда към електрическата мрежа.
- Без да отваряте тостера, изчакайте да изгасне светещия индикатор за нагряване, т.е. уредът ще се загрее до необходимата температура и можете да започвате приготвянето.
- Отворете капака, сложете пригответените продукти, според рецептата, във вдлъбнатините и плътно затворете капака.
- По-подробно описание на приготвянето на сандвичи, вафли и бисквити ще намерите в книгата с рецепти.
- Отворете капака и с помощта на дървена лопатка извадете готови продукти. Не ползвайте остри метални предмети да не се надраска незалепащото покритие.
- Преди почистване извадете формата, за тази цел натиснете фиксаторите на формата и я дръпнете от издатините в платформата.
- Когато не ползвате тостера, той трябва да се съхранява в затворено състояние.

#### ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

- Преди да почиствате уреда, проверете, той да е изключен от контакт.
- Изчакайте тостерът да изстине напълно.
- За почистване на уреда не ползвайте драскащи миялни препарати, органични разреждатели и агресивни течности.

#### СЪХРАНЯВАНЕ

- Преди да прибирате уреда проверете, той да е изключен от контакт и е изстинал напълно.
- Изпълнявайте всички изисквания от раздела ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА .
- Намотайте кабела.
- Съхранявайте уреда на сухо прохладно място.

### **UA** ИНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

- Шановний покупець! Ми вдячні Вам за придбання продукції торговельної марки SCARLETT та довіру до нашої компанії. SCARLETT гарантує високу якість та надійну роботу своєї продукції за умов дотримання технічних вимог, вказаних в посібнику з експлуатації.
- Термін служби виробу торгової марки SCARLETT у разі експлуатації продукції в межах побутових потреб та дотримання правил користування, наведених в посібнику з експлуатації, складає 2 (два) роки з дня передачі виробу користувачеві. Виробник звертає увагу користувачів, що у разі дотримання цих умов, термін служби виробу може значно перевищити вказаний виробником строк.

#### ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

- Уважно прочитайте Інструкцію з експлуатації та зберігайте її як довідковий матеріал.
- Невірне користування приладом може призвести до його поломки та завдати шкоди користувачу.
- Перед першим вмиканням перевірте, чи відповідають технічні характеристики виробу, позначені на наліпці, параметрам електромережі.
- Використовувати тільки у побуті, відповідно Інструкції з експлуатації. Прилад не призначений для виробничого використання.
- Не використовувати поза приміщеннями.
- Завжди вимикайте прилад з мережі перед очищенням, а також якщо він не використовується.
- Щоб запобігти враження електричним струмом та загоряння, не занурюйте прилад у воду чи інші рідини. Якщо це відбулося, НЕ ТОРКАЙТЕСЯ виробу, негайно вимкніть його з електромережі та зверніться до Сервісного центру для перевірки.
- Не користуйтеся приладом у ванних кімнатах та біля води.
- Не розташовуйте прилад біля джерел тепла.
- Прилад не призначений для використання особами (включаючи дітей) зі зниженими фізичними, чуттєвими або розумовими здібностями або у разі відсутності у них опиту або знань, якщо вони не знаходяться під контролем або не проінструктовані про використання приладу особою, що відповідає за їх безпеку.
- Не дозволяйте дітям гратися з приладом.
- Не залишайте ввімкнений прилад без нагляду.
- Не використовуйте приладдя, що не входить до комплекту поставки.
- Не використовуйте прилад з пошкодженим шнуром живлення.
- Не намагайтеся самостійно ремонтувати прилад. При виникненні неполадок звертайтеся до найближчого Сервісного центру.
- Стежте, щоб шнур живлення не торкався гострих крайок та гарячих поверхонь.
- Не тягніть за шнур живлення, не перекручуйте його та не намотуйте навколо корпусу приладу.
- Не переміщуйте прилад, поки він цілком не остигне.
- Ніколи не виймайте продукти з тостера гострими предметами, це може ушкодити нагрівальний елемент.
- Обережно: під час роботи металеві частини приладу дуже нагріваються.
- Щоб запобігти короткого замикання та загоряння, не смажте у тостері надуже товсті скибки та не загортайте їх у фольгу.



- Обладнання відповідає вимогам Технічного регламенту обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні.
- Виробник залишає за собою право без додаткового повідомлення вносити незначні зміни до конструкції виробу, що кардинально не впливають на його безпеку, працездатність та функціональність.
- Якщо виріб деякий час знаходився при температурі нижче 0°C, перед увімкненням його слід витримати у кімнаті не менше 2 годин.

УВАГА! Якщо тости задуже довго гріти, вони можуть зайнятися.

УВАГА! Фіксатор ручок призначений тільки для зберігання та зручності під час транспортування тостера та не призначений для фіксації кришок тостера, особливо під час роботи.

- Щоб запобігти загорання ніколи нічим не накривайте тостер під час роботи.
- Хліб може горіти, тому тостер не слід використовувати поблизу або під займистими матеріалами, наприклад фіранками.
- Прилад не призначений для приведення в дію зовнішнім таймером або окремою системою дистанційного управління.



Обережно! Гаряча поверхня!

## ЕКСПЛУАТАЦІЯ ТОСТЕРА

### ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ

- Під час першого вмикання нові нагрівальні елементи можуть специфічно запахнути та трохи задимітися. Це не є ознакою несправності.
- Перед першим вмиканням змастіть форми для бутербродів вершковим маслом чи маргарином.
- Ввімкніть тостер та нехай він 10 хвилин попрацює у зачиненому стані.
- Вимкніть прилад та акуратно протріть вологою чистою тканиною форми для бутербродів.
- Не їжте перші порції підсмаженого хліба.

### РОБОТА

- Встановіть потрібну форму в пази на платформі приладу. Зачиніть кришку.
- Форма для сандвічів призначена для приготування гарячих бутербродів, слойок з начинкою з тіста та ін.
- За допомогою форми для вафель можна готувати будь-які види вафель. У разі приготування товстих вафель з використанням розпушувачів або дріжджів, кришку тостера зачиняти до клацання не рекомендується, оскільки вафлі не підійдуть та не будуть пишними.
- Форма «горішниця» призначена для приготування печива з пісочного тіста та заповнення його різними видами начинки.
- Увімкніть прилад в електромережу.
- Не відчиняючи тостер, дочекайтеся поки світловий індикатор нагріву згасне, тобто буде досягнута необхідна температура й можна починати приготування.
- Відчиніть кришку, покладіть підготовлені продукти згідно з рецептом на заглибини та щільно зачиніть кришку.
- Детальний опис приготування сандвічів, вафель та печива ви можете знайти в книзі рецептів.
- Відчиніть кришку та дерев'яною лопаткою дістаньте готові продукти. Щоб не пошкодити антипригарне покриття не використовуйте для цього гострі металеві предмети.
- Перед очищенням дістаньте форму, для цього натисніть на фіксатори форми та вийміть її з пазів на платформі.
- Якщо тостер не використовується, тримайте його зачиненим.

### ОЧИЩЕННЯ ТА ДОГЛЯД

- Перед очищенням переконайтеся, що прилад вимкнений з електромережі.
- Нехай тостер цілком остигне.
- Не використовуйте для очищення абразивні речовини, органічні розчинники та агресивні рідини.

### ЗБЕРЕЖЕННЯ

- Перед збереженням переконайтеся, що прилад вимкнений з електромережі та цілком охолонув.
- Виконайте усі вимоги розділу ОЧИЩЕННЯ ТА ДОГЛЯД.
- Змотайте шнур живлення.
- Зберігайте прилад у сухому прохолодному місці.

## SCG УПУТСТВО ЗА РУКОВАЊЕ

### СИГУРНОСНЕ МЕРЕ

- Пажљиво прочитајте Упутство за руковање и чувајте га ради информације.
- Неправилна употреба уређаја може довести до његовог оштећења и нанети штету кориснику.
- Пре прве употребе убедите се да техничка својства уређаја, назначена на налепници, одговарају техничким параметрима локалне електричне мреже.
- Користите само у домаћинству и у складу са овим Упутством за руковање. Уређај није намењен за производњу.
- Не користите вани.
- Увек искључите уређај из напајања пре чишћења и ако га не користите.
- Да избегните оштећење струјом и загревање не ставите уређај у воду и друге течности. Ако се то десило, НЕ ДОДИРУЈТЕ уређај, одмах га искључите из мреже напајања и јавите се у сервиски центар за преглед.
- Не користите уређај у купатилу и близу воде.
- Не ставите уређај у близини извора топлоте.
- Пећницу не треба да користе особе (укључујући и децу) са умањеним физичким, чулним или менталним способностима или особе које немају одговарајуће знање и искуство ако нису под надзором лица задужених за њихову безбедност или ако им та лица нису дала упутства о употреби пећнице.
- Не дозвољавајте деци да се играју са уређајем.
- Не остављајте укључени уређај без надзора.

- Не користите делове који не улазе у комплет.
- Не користите уређај са оштећеним прикључним каблом.
- Не пробајте самостално поправљати уређај. У случају оштећења јавите се у најближи сервиски центар.
- Пазите да прикључни кабл не додирује оштре ивице и вруће површине.
- Не вуците прикључни кабл, не запетљавајте га и не намотавајте око кутије уређаја.
- Уређај се не сме премештати док се не охлади потпуно.
- Никада не вадите намирнице из тостера оштрим предметима, јер то може оштетити грејни елемент.
- Будите опрезни: за време рада метални делови уређаја јако се загреју.
- Да се избегни кратак спој и пожар, не ставите у тостер сувише велике кришке и не увијајте их у фолију.
- Произвођач задржава право, без претходног обавештења да изврше мање измене у дизајн производа, које битно не утиче на његову безбедност, производност и функционалност.
- Ако је производ неко време био изложен температурама нижим од 0°C, треба га ставити да стоји на собној температури најмање 2 сата пре укључивања.

НАПОМЕНА! У случају предуге обраде тости могу да се загоре.

НАПОМЕНА! Брава за ручке предвиђена је да се користи само током одлагања и транспорта апарата и не служи за фиксирање поклопаца тостера, нарочито не током његове употребе.

- Да се избегни загоревање, ни у ком случају не покријте ничим тостер за време његовог рада.
- Хлеб може да почне горети, према томе тостер не може да се користи близу или испод сагорљивих материјала, на пример близу или испод завеса.
- Овај апарат није предвиђен за употребу са спољним тајмером или засебним системом за даљинско управљање.



Пажња! Врућа површина!

## РАД ТОСТЕРА

### ПРЕ ПРВЕ УПОТРЕБЕ

- За време првог укључења нови грејни елементи могу да специфично миришу и да се мало диме. То не значи да је уређај покварен.
- Пре првог укључења премазујте подметаче за сендвиче маслацем или маргарином.
- Укључите тостер да 10 минута ради затворен.
- Искључите уређај и акуратно обришите влажном чистом крпом подметаче за сендвиче.
- Не једите кришке хлеба које су се прве испекле.

### РАД

- У отворе на платформи апарата ставите одговарајућу плочу. Затворите поклопац.
- Плоча за сендвиче служи за припрему топлих сендвича, лиснатог теста итд.
- Плочу за вафле користите за припрему разних врста вафла. Да бисте припремили дебеле вафле користите прашак за пециво или квасац; препоручујемо вам да не закључате браву поклопаца тостера јер у том случају вафли неће нарасти и неће бити пенести.
- Плоча за колачиће у облику ораха служи за припремање колачића који су направљени с мало теста напуњеног разним надевима.
- Прикључите апарат на напајање.
- Немојте отварати тостер и сачекајте док се показивач загревања не искључи. То значи да је достигнута потребна температура и да се може почети с припремом.
- Отворите поклопац, ставите намирнице припремљене према рецепту у шупљине на зидовима и затворите поклопац.
- У кувару можете пронаћи детаљан опис припреме сендвича, вафла или колачића.
- Отворите поклопац и дрвеном спатулом извадите припремљене намирнице. Никада немојте да користите металне предмете зато што тиме можете да оштетите површину за коју се храна не лепи.
- Пре чишћења извадите плочу. Да бисте је одвојили, притисните браве за плочу и извуците је из отвора на платформи.
- Тостер држите затвореним када га не користите.

### ЧИШЋЕЊЕ И ОДРЖАВАЊЕ

- Пре чишћења убедите се да је уређај искључен из мреже напајања.
- Тостер треба да се потпуно охлади.
- Не користите за чишћење абразивна средства, органске раствараче и агресивне течности.

### ХРАЊЕЊЕ

- Пре чувања убедите се да је уређај искључен из мреже и потпуно се охладио.
- Урадите све поступке, описани у пасусу ЧИШЋЕЊЕ И ОДРЖАВАЊЕ.
- Умотајте прикључни кабл.
- Чувајте уређај на сувом хладном месту.

## EST KASUTAMISJUHEND OHUTUSNÕUANDED

- Lugege käesolev kasutusjuhend tähelepanelikult läbi ja hoidke see tuleviku tarbeks alles.
- Väär kasutamise võib põhjustada seadme riket, materiaalselt kahju, ka seadme kasutaja tervist kahjustada.
- Enne röstri esimest vooluvõrku lülitamist kontrollige, et seadme etiketil osutatud andmed vastaksid kohaliku vooluvõrgu andmetele.
- See seade on mõeldud ainult koduseks, mitte tööstuslikuks kasutamiseks.
- Ärge kasutage seadet väljas.
- Eemaldage seade vooluvõrgust enne selle puhastamist ning ajaks, mil seda ei kasutata.

- Elektrilöögi saamise vältimiseks ärge asetage seadet vette ega teistesse vedelikesse. Kui seade on vette sattunud, ÄRGE SEDA KATSUGE, eemaldage röster kohe vooluvõrgust ja pöörduge teeninduskeskuse poole kontrollimiseks.
- Ärge kasutage seadet vannitubades ja vee läheduses.
- Ärge paigutage seadet kuumaallikate lähedusse.
- Seade ei ole ette nähtud kasutamiseks alanenud füüsiliste, tunnetuslike ja vaimsete võimetega isikutele (kaasa arvatud lastele) või neile, kellel puuduvad selleks kogemused või teadmised, kui nad ei ole järelevalve all või kui neid ei ole instrueerinud seadme kasutamise suhtes nende ohutuse eest vastutav isik.
- Ärge laske lastel seadmega mängida.
- Ärge jätke töötavat seadet järelvalveta.
- Ärge kasutage tarvikuid, mis ei kuulu komplekti.
- Ärge kasutage vigastatud elektrijuhtmega seadet.
- Ärge püüdke seadet iseseisvalt remontida. Vea kõrvaldamiseks pöörduge lähima teeninduskeskuse poole.
- Jälgige seda, et juhe ei puutuks vastu teravaid servi ja kuumi pindu.
- Ärge tõmmake toitejuhtmest ärge keerake seda krussi ega ümber korpuse.
- Enne seadme teisaldamist, laske sellel täielikult maha jahtuda.
- Ärge vabastage röstrist toitu metallesemete abil, see võib vigastada kütteelementi.
- Olge ettevaatlik: kasutamise ajal seadme metallosad kuumenevad.
- Lühiühenduse ja süttimise vältimiseks ärge pange röstrisse liiga suuri toidutükke ja fooliumpakendeid.
- Tootja jätab endale õiguse teha ilma täiendava teatamiseta toote konstruktsiooni ebaolulisi muudatusi, mis ei mõjuta selle ohutust, töövõimet ega funktsioneerimist.
- Kui toode on olnud mõnda aega õhutemperatuuril alla 0 °C, tuleb hoida seda enne sisselülitamist vähemalt 2 tundi toatemperatuuril.

TÄHELEPANU! Liigse röstimise puhul võivad leiva- või saiaaviilud põlema süttida.

TÄHELEPANU! Käepideme fiksaator on mõeldud kasutamiseks ainult seadme hoiustamisel ja transpordil ning ei ole ette nähtud grilli kaane sulgemiseks, seda eriti toidu valmistamise ajal.

- Süttimise vältimiseks ärge katke röstrit töösoleku ajal.
- Leib võib põleda, seepärast leivaröst ei tohi kasutada süttivate materjalide läheduses ega nende all, näiteks kardinate all.
- Seade pole mõeldud kasutamiseks välise taimeriga või eraldi kaugjuhtimissüsteemiga.



Hoiatus! Kuum tööpind!

## RÖSTERI KASUTAMINE

### ENNE ESMAKASUTUST

- Esmakordsel kasutamisel võivad kütteelemendid levitada iseloomulikke lõhna ja suitsu. See ei tähenda röstri rikkisolekut.
- Enne esmakordset kasutamist määrige võileibadel vormid või või margariiniga.
- Lülitage kinnine röster sisse ja laske sel töötada 10 minuti jooksul.
- Lülitage seade välja ja pühkige hoolikalt võileibadele vormid puhta riidega.
- Ärge tarvitage toiduks esimesi röstitud leivaviile.

### KASUTAMINE

- Asetage vajalik pann seadme platvormi siinidesse. Sulgege kaas.
- Võileivapani kasutatakse kuumade võileibade, taigaga täidetud küpsistete jm valmistamiseks.
- Erinevate vahvlite valmistamiseks kasutage vahvlipanni. Küpsetuspulbrit või pärimi sisaldavate paksude vahvlite valmistamisel soovitage grilli kaant mitte lukustada, kuna siis vahvlid ei kerki ja ei jää kohevad.
- Pähklikujuliste küpsiste panni kasutatakse erineva täidisega muretaignast küpsiste valmistamiseks.
- Ühendage seade vooluvõrku.
- Ärge avage grilli ja oodake, kuni soojenemise märgutuli kustub. See tähendab, et soovitud temperatuur on saavutatud ja võib alustada toidu valmistamist.
- Avage kaas, asetage vastavalt retseptile valmistatud toit õnaruste seintele ja sulgege kaas.
- Retseptiraamatust leiate võileibade, vahvlite või küpsiste valmistamise üksikasjalikud kirjeldused.
- Avage kaas ja võtke valminud toit välja puidust spaatli abil. Ärge kunagi kasutage teravaid metallist esemeid, sest need võivad teflonpinda kahjustada.
- Enne grilli puhastamist võtke pann välja. Panni eemaldamiseks vajutage panni fiksaatoritele ja tõmmake see platvormi siinidest välja.
- Kui grilli ei kasutata, hoidke seda suletult.

### PUHASTUS JA HOOLDUS

- Enne puhastamist veenduge, et seade on eemaldatud vooluvõrgust.
- Laske röstril täielikult maha jahtuda.
- Ärge kasutage puhastamiseks abrasiivseid vahendeid ega orgaanilisi lahusteid.

### HOIDMINE

- Enne hoiule panekut veenduge, et seade on vooluvõrgust eemaldatud ja on täielikult maha jahtunud.
- Täitke nõudmised PUHASTUS JA HOOLDUS.
- Kerige toitejuhe kokku.
- Hoidke seade jahedas kuivas kohas.

## **LV LIETOŠANAS INSTRUKCIJA DROŠĪBAS NOTEIKUMI**

- Uzmanīgi izlasiet ekspluatācijas instrukciju un saglabājiet to kā izziņas materiālu.
- Nepareiza ierīces lietošana var novest pie tās bojājumiem vai nodarīt kaitējumu lietotāja veselībai.
- Pirms pirmreizējās ieslēgšanas pārbaudiet, vai ierīces tehniskie raksturojumi, kas norādīti uz uzlīmes, atbilst elektrotīkla parametriem.
- Izmantot tikai sadzīves vajadzībām, atbilstoši Lietošanas instrukcijai. Ierīce nav paredzēta rūpnieciskai izmantošanai.
- Neizmantojiet ārpus telpām.
- Vienmēr atvienojiet ierīci no elektrotīkla pirms tās tīrīšanas, vai arī tad, ja Jūs to neizmantojat.
- Lai izvairītos no elektrostrāvas trieciena un aizdegšanās, neievietojiet ierīci ūdenī vai kādā citā šķidrumā. Ja tas ir noticis NEAIZTIECIET ierīci, nekavējoties atslēdziet to no elektrotīkla un dodieties uz tuvākā Servisa centru ierīces pārbaudei.
- Neizmantojiet ierīci vannas istabā un ūdens tuvumā.
- Nenovietojiet ierīci blakus siltuma avotiem.
- Ierīce nav paredzēta izmantošanai personām (ieskaitot bērnus) ar pazeminātām fiziskām, emocionālām vai intelektuālām spējām vai personām bez dzīves pieredzes vai zināšanām, ja viņas nekontrolē vai neinstruē ierīces lietošanā persona, kas atbild par viņu drošību.
- Neļaujiet bērniem spēlēties ar ierīci.
- Neatstājiet ieslēgtu ierīci bez uzraudzības.
- Neizmantojiet piederumus, kas neietilpst ierīces komplektā.
- Neizmantojiet ierīci, ja tai ir bojāts elektrovads.
- Necentieties patstāvīgi labot ierīci. Bojājumu rašanās gadījumā dodieties uz tuvāko Servisa centru.
- Sekojiet līdzi, lai elektrovads nepieskartos klāt asām malām un karstām virsmām.
- Nevelciet, negrieziet un neuztiniet elektrovadu uz ierīces korpusa.
- Nepārvietojiet ierīci, kamēr tā nav pilnībā atdzisusi.
- Nekad neizņemiet produktus no tostera ar asiem priekšmetiem, tas var sabojāt uzsildīšanas elementu.
- Esiet uzmanīgi: darbības laikā metāliskās daļas stipri uzkarst.
- Lai izvairītos no īssavienojuma un aizdegšanās neievietojiet tosteri pārāk biezas šķēles un neietiniet tās folijā.
- Ražotājs patur sev tiesības bez papildu brīdinājuma ieviest izstrādājuma konstrukcijā nelielas izmaiņas, kas būtiski neietekmē tā drošību, darbību un funkcionalitāti.
- Ja izstrādājums kādu laiku ir atradies temperatūrā zem 0°C, pirms ieslēgšanas tas ir jāpatur istabas apstākļos ne mazāk kā 2 stundas.

**UZMANĪBU!** Ļoti ilgās darbības rezultātā tostermaizītes var aizdegties.

**UZMANĪBU!** Rokuru fiksators ir paredzēts tikai glabāšanai un tostera ērtai transportēšanai un nav paredzēts ierīces vāka fiksācijai, it īpaši darbības laikā.

- Lai izvairītos no aizdegšanās, nekādā gadījumā neapsedziet tosteri tā darbības laikā.
- Maize var aizdegties, tāpēc tosteri nedrīkst lietot degošu materiālu, piemēram, aizkaru, tuvumā.
- Ierīce nav paredzēta iedarbināšanai ar ārējo taimeru vai atsevišķu distances vadības sistēmu.



Uzmanīgi! Karsta virsma!

### **TOSTERA DARBĪBA**

#### **PIRMS PIRMĀS IZMANTOŠANAS**

- Pirms pirmreizējās ieslēgšanas jaunie uzsildīšanas elementi var radīt specifisku smaku un nelielu daudzumu dūmu. Tās nav bojājuma pazīmes.
- Pirms pirmreizējās ieslēgšanas iesmērējiet tostermaizīšu formu ar sviestu vai margarīnu.
- Ieslēdziet tosteri un ļaujiet tam 10 minūtes darboties aizvērtā veidā.
- Atslēdziet ierīci un kārtīgi noslaukiet tostermaizīšu formu ar tīru, mitru drānu.
- Neizmantojiet uzturā pirmo porciju uzceptās maizes.

#### **DARBĪBA**

- Ievietojiet vajadzīgo formu ierīces platformas gropēs. Aizveriet vāku.
- Sviestmaizīšu forma ir paredzēta karsto sviestmaizīšu un kārtaino maizīšu ar pildījumu u.c. pagatavošanai.
- Ar vafeļu formas palīdzību var pagatavot visu veidu vafeles. Gatavojot biezas vafeles, izmantojot irdinātājus vai raugu, tostera vāku nav ieteicams aizvērt līdz galam, jo tādā gadījumā vafeles nepacelsies un nebūs kuplas.
- Riekstiņu forma ir paredzēta cepumu no smilšu mīklas pagatavošanai un to piepildīšanai ar dažādiem pildījumiem.
- Pievienojiet ierīci elektrotīklam.
- Neatverot tosteri, uzgaidiet, kamēr sildīšanas gaismas indikators nodzisis, proti, tiks sasniegta nepieciešamā temperatūra, un var sākt gatavošanu.
- Atveriet vāku, ielieciet saskaņā ar recepti sagatavotos produktus padziļinājumos un cieši aizveriet vāku.
- Sviestmaizīšu, vafeļu un cepumu pagatavošanas sīku aprakstu var atrast recepšu grāmatā.
- Atveriet vāku un ar koka lāpstiņu izņemiet gatavos produktus. Lai nesabojātu pretpiedeguma virsmu, neizmantojiet šim mērķim asus metāla priekšmetus.
- Pirms tīrīšanas izņemiet formu, piespiežot formas fiksatorus un izņemot to no platformas gropēm.
- Ja tosters netiek izmantots, turiet to aizvērtu.

#### **TĪRĪŠANA UN KOPŠANA**

- Pirms tīrīšanas pārliecināties, ka ierīce ir atvienota no elektrotīkla.
- Ļaujiet tosterim pilnībā atdzist.
- Tīrīšanai neizmantojiet abrazīvus līdzekļus, organiskus šķīdinātājus un agresīvus šķīdumus.

## GLABĀŠANA

- Pirms glabāšanas pārļiecināties, ka ierīce ir atvienota no elektrotīkla un pilnībā atdzisusi.
- Izpildiet visus TĪRĪŠANA UN KOPŠANA sadaļas nosacījumus.
- Satiniet barošanas vadu.
- Ierīci glabājiet sausā, vēsā vietā.

## VARTOTOJO INSTRUKCIJA SAUGUMO PRIEMONĒS

- Atidzīai perskaitykite Vartotojo instrukciju ir iissaugokite ją tolimesniam naudojimui.
  - Neteisingai naudodamiesi gaminiu, Jūs galite jį sugadinti arba pakenkti savo sveikatai.
  - Prieš pirmąjį naudojimą patikrinkite, ar ant lipduko nurodytos techninės gaminio charakteristikos atitinka elektros tinklo parametrus.
  - Naudoti tik buitiniams tikslams pagal šią Vartojimo instrukciją. Prietaisas nėra skirtas pramoniniam naudojimui.
  - Naudoti tik patalpose.
  - Prieš valydami prietaisą bei jo nesinaudodami, visada išjunkite jį iš elektros tinklo.
  - Nenardinkite prietaiso ir maitinimo laido į vandenį bei kitus skysčius. Įvykus tokiai situacijai, NELIESDAMI prietaiso nedelsdami išjunkite jį iš elektros tinklo ir kreipkitės į Serviso centrą.
  - Nesinaudokite prietaisu vonios kambaryje arba šalia vandens šaltinių.
  - Nestatykite prietaiso šalia šilumos šaltinių.
  - Neleiskite vaikams žaisti su prietaisu.
  - Prietaisas nėra skirtas naudotis žmonėms (įskaitant vaikus), turintiems sumažėjusias fizines, jausmines ar protines galias; arba jie neturi patirties ar žinių, kai asmuo, atsakingas už tokių žmonių saugumą, nekontroliuoja ar neinstruktuoja jų, kaip naudotis šiuo prietaisu.
  - Nepalikite įjungto prietaiso be priežiūros.
  - Nenaudokite į prietaiso komplektą neįeinančių reikmenų.
  - Nesinaudokite prietaisu, jei jo elektros laidas ar/ir šakutė buvo pažeisti. Atlikti prietaiso remontą galima tik autorizuotame Serviso centre.
  - Nebandykite savarankiškai taisyti prietaiso. Atsiradus nesklandumams kreipkitės į artimiausią Serviso centrą.
  - Pasirūpinkite, kad elektros laidas neliestų aštrių kampų ir karštų paviršių.
  - Netempkite, nepersukite ir nevyniokite elektros laido.
  - Nelieskite prietaiso, kol jis visiškai neatvėso.
  - Niekada neišimkite produktų iš skrudintuvo aštriais daiktais, nes tai gali pakenkti šildymo elementui.
  - Būkite atsargūs: veikimo metu metalinės prietaiso dalys labai įkaista.
  - Norėdami išvengti trumpojo sujungimo bei gaisro pavojaus, nedėkite į skrudintuvą per storų duonos riekelį ir nevyniokite jų į foliją.
  - Gamintojas pasilieka teisę be atskiro perspėjimo nežymiai keisti įrenginio konstrukciją išsaugant jo saugumą, funkcionalumą bei esmines savybes.
  - Jeigu gaminys kai kurį laiką buvo laikomas žemesnėje nei 0 °C temperatūroje, prieš įjungdami prietaisą palaikykite jį kambario temperatūroje ne mažiau kaip 2 valandas.
- DĖMESIO! Per ilgai skrudinami skrebučiai gali užsidegti.
- DĖMESIO! Rankenėlių fiksatorius skirtas tik saugoti ir patogiai pernešti tosterį ir jis nėra skirtas fiksuoti tosterio dangtelio, ypač jį naudojant.
- Norėdami išvengti gaisro pavojaus, niekuo neuždenkite skrudintuvą jam veikiant.
  - Duona gali užsiliepsnoti, todėl nenaudokite prietaiso šalia degių medžiagų, pavyzdžiui, po užuolaidomis.
  - Prietaisas nėra skirtas naudotis su išoriniu laikmačiu arba atskira nuotolinio valdymo sistema.



Atsargiai! Karštas paviršius!

## SKRUDINTUVO VEIKIMAS

### PASIRUOŠIMAS DARBUI

- Per pirmąjį įjungimą nauji šildymo elementai gali skleisti specifinį kvapą ir nedidelį dūmų kiekį. Tai nėra gedimo požymiai.
- Prieš pirmąjį įjungimą sutepkite sumuštinių formas margarinu arba sviestu.
- Įjunkite skrudintuvą, ir leiskite jam 10 minučių veikti uždarytoje padėtyje.
- Išjunkite prietaisą ir išvalykite sumuštinių formas drėgnu švari audiniu.
- Nevalgykite pirmosios paskrudintos duonos porcijos.

### NAUDOJIMAS

- Reikiamą formą įstatykite į prietaiso pagrindo griovelius. Uždarykite dangtelį.
- Sumuštinių forma skirta gaminti karštus sumuštinus, sluoksnelius su įdaru iš tešlos ir t. t.
- Vaflių forma galima gaminti bet kokios rūšies vaflius. Gaminant storus vaflius naudojant kepimo miltelius arba mieles, nerekomenduojama užsklęsti tosterio dangtelio, nes vafliai neiškils ir nebus purūs.
- „Riešutinė“ forma skirta gaminti sausainius iš trapios tešlos ir užpildyti ją įvairiais įdariais.
- Prijunkite prietaisą prie maitinimo tinklo.
- Neatidarykite tosterio, palaukite, kol užges pašildymo šviesos indikatorius, t. y. bus pasiekta reikiama temperatūra ir bus galima pradėti gaminti.
- Atidarykite dangtelį, į išgilinimus įdėkite pagal receptą paruoštus produktus ir sandariai uždarykite dangtelį.
- Detalius sumuštinių, vaflių ir sausainių aprašymus galite rasti receptų knygoje.
- Atidarykite dangtelį ir medine mentele įdėkite produktus. Nenaudokite aštrių metalinių įrankių, kad nepažeistumėte nepridegančio tosterio paviršiaus.



- Prieš valydami, paimkite formą paspausdami jos fiksatorių, ir išimkite ją iš pagrindo griovelį.
- Jei nenaudojate tosterio, jis turi būti uždarytas.

### VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

- Prieš valydami prietaisą įsitinkinkite, kad jis yra išjungtas iš elektros tinklo.
- Leiskite skrudintuvui visiškai atvėsti.
- Skrudintuvo valymui nenaudokite šveitimo priemonių, organinių tirpiklių ir agresyvių skysčių.

### SAUGOJIMAS

- Prieš padėdami prietaisą į laikymo vietą įsitinkinkite, kad jis yra išjungtas iš elektros tinklo ir visiškai atvėso.
- Atlikite visus "VALYMAS IR PRIEŽIŪRA" skyriaus reikalavimus.
- Suvyniokite maitinimo laidą.
- Laikykite prietaisą sausoje vėsioje vietoje.

## HASZNALATI UTASÍTÁS

### FONTOS BIZTONSÁGI INTÉZKEDÉSEK

- Figyelmesen olvassa el a Kezelési útmutatót és tartsa meg azt, mint tájékoztató anyagot.
  - A helytelen kezelés a készülék károsodásához, vagy a használó sérüléséhez vezethet.
  - A készülék első használata előtt, ellenőrizze egyeznek-e a címkén megjelölt műszaki adatok az elektromos hálózat adataival.
  - Csak otthoni használatra, ne használja nagyüzemi célra.
  - Szabadban használni tilos!
  - Tisztítás előtt és használaton kívül mindig áramtalanítsa a készüléket.
  - Áramütés, ill. elektromos tüzek elkerülése érdekében ne merítse a készüléket vízbe, vagy egyéb folyadékba. Ha ez megtörtént, NE FOGJA meg a készüléket, nyomban áramtalanítsa azt és vigye el a szervizbe.
  - Ne használja a készüléket fürdőszobában, vízforrás közelében.
  - Ne tartsa a készüléket hőforrás közelében.
  - Ne használják a készüléket fizikai-, érzelmi-, illetve szellemi fogyatékos személyek, vagy tapasztalattal, elegendő tudással nem rendelkező személyek (beleértve a gyerekeket) felügyelet nélkül, vagy ha nem kaptak a készülék használatával kapcsolatos instrukciót a biztonságukért felelős személytől.
  - Gyermeknek ne játszanak a készülékkel!
  - A bekapcsolt készüléket ne hagyja felügyelet nélkül.
  - Ne használjon készlethez nem tartozó alkatrészt.
  - Ne használja a készüléket sérült csatlakozóval.
  - Ne próbálja egyedül megjavítani a készüléket, forduljon a közeli szervizbe.
  - Figyeljen, hogy a csatlakozó ne érjen éles, forró felülethez.
  - Ne húzza, ne csavarja a csatlakozót a készülékház köré.
  - Ne helyezze át a készüléket, amíg teljesen le nem hűl.
  - Soha ne szedje ki a kenyérpírtóból az élelmiszert éles tárgyal, ez károsíthatja a melegítő elemet.
  - Legyen óvatos: működése közben a készülék fém részei erősen melegednek.
  - Zárlat, illetve elektromos tüzek elkerülése érdekében ne rakjon a kenyérpírtóba túl vastag szeletet, és ne csomagolja azokat fóliába.
  - A gyártónak jogában áll értesítés nélkül másodrendű módosításokat végezni a készülék szerkezetében, melyek alapvetően nem befolyásolják a készülék biztonságát, működőképességét, funkcionalitását.
  - Amennyiben a készüléket valamennyi ideig 0 °C–nál tárolták, bekapcsolása előtt legalább 2 órán belül tartsa szobahőmérsékleten.
- FIGYELEM! Túl hosszú ideig történő pírítás esetén a tósztok felgyúlhatnak.
- FIGYELEM! A fogantyúrögzítő csak tárolásra, és a készülék kényelmes szállítására szolgál, és nem használandó a fedél rögzítésére, különösen működés közben.
- Elektromos tűz elkerülése érdekében működés közben soha ne takarja le a kenyérpírtót.
  - A kenyér éghet, ezért ne használja a kenyérpírtót lobbanékony anyag (pld. függöny) alatt vagy közelében.
  - A készülék nem kapcsolható külső időmérő, vagy önálló távvezérlő rendszer segítségével.



Vigyázat! Forró felület!

### JAVASLATOK A KEZELÉSHEZ

#### ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT

- Első bekapcsolás esetén a melegítő elemeknek megengedett különös szagot, és kevés füstöt kibocsátani. Ez nem jelenti azt, hogy a készülék javításra szorul.
- Első bekapcsolás előtt vajazza le a szendvicsformákat.
- Kapcsolja be a kenyérpírtót, és zárt állapotban hagyja 10 percig működni.
- Kapcsolja ki a készüléket, és óvatosan törölje meg a szendvicsformát nedves, tiszta törülközővel.
- Ne egye meg az első adag pírított kenyeret.

#### MŰKÖDÉS

- Helyezze fel a kívánt formát a készülék alapegységén lévő mélyedésekbe. Zárja le a fedelét.
- A szendvics-forma meleg szendvicsek, töltött felfújtak, stb. elkészítésére használandó.
- Az ostya elkészítésére használandó forma segítségével bármilyen fajta ostyát készíthet. Ha vastag ostyát készít sütőpor vagy élesztő felhasználásával, nem ajánlatos lezárni a készülék fedelét, mivel az ostya nem emelkedik fel, és nem lesz könnyű állagú.
- A Diócska-forma különböző töltelékkel töltött omlás tésztájú keksz elkészítésére szolgál.
- Csatlakoztassa a készüléket az elektromos hálózathoz.

- Lezárt fedőnél várja meg, amíg kialszik a melegedés-jelző, azaz el lett érve a kívánt hőmérséklet, miután kezdheti az elkészítést.
- Nyissa fel a készülék fedelét, az előkészített termékeket helyezze a mélyedésekbe recept szerint, és szorosan zárja le a fedőt.
- Részletes leírás a szendvicsek, ostyák és kekszek elkészítéséről a receptek könyvében található.
- Nyissa fel a készülék fedelét és fakanállal szegye ki a kész termékeket. Annak érdekében, hogy ne sértse meg a tapadásmentes bevonatot, ne használjon éles fémtárgyakat.
- Tisztítás előtt vegye ki a formát, ehhez nyomja meg a formarögzítőt, és vegye ki az alapegység mélyedéseiből.
- Használaton kívül tartsa lezárva a szendvicssütőt.

#### **TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS**

- Tisztítás előtt bizonyosodjon meg arról, hogy a készülék áramtalanítva van.
- Hagyja teljesen kihűlni a kenyérpírtót.
- Ne használjon súrolószert, szerves oldószert, és agresszív folyadékot.

#### **TÁROLÁS**

- Tárolás előtt bizonyosodjon meg arról, hogy a készülék teljesen kihűlt, és áramtalanítva van.
- Végezze el a TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS részben leírt utasításokat.
- Tekerje fel a csatlakozót.
- A készüléket száraz hűvös helyen tárolja.

#### **ЖАБДЫҚ НҰСҚАУЫ**

- Құрметті сатып алушы! SCARLETT сауда таңбасының өнімін сатып алғаныңыз үшін және біздің компанияға сенім артқаныңыз үшін Сізге алғыс айтамыз. Іске пайдалану нұсқаулығында суреттелген техникалық талаптар орындалған жағдайда, SCARLETT компаниясы өзінің өнімдерінің жоғары сапасы мен сенімді жұмысына кепілдік береді.
- SCARLETT сауда таңбасының бұйымын тұрмыстық мұқтаждар шеңберінде пайдаланған және іске пайдалану нұсқаулығында келтірілген пайдалану ережелерін ұстанған кезде, бұйымның қызмет мерзімі бұйым тұтынушыға табыс етілген күннен бастап 2 (екі) жылды құрайды. Аталған шарттар орындалған жағдайда, бұйымның қызмет мерзімі өндіруші көрсеткен мерзімнен айтарлықтай асуы мүмкін екеніне өндіруші тұтынушылардың назарын аударады.

#### **ҚАУІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ**

- Қолдану нұсқауын ықыласпен оқып шығыңыз және оны анықтамалық материал ретінде сақтап қойыңыз.
- Аспапты дұрыс пайдаланбаған жағдайда, оның бұзылуына және өзіңізге зиян келтіруі мүмкін.
- Алғашқы қосудың алдында жапсырмадағы аспаптың техникалық сипаттамалары электр желісінде белгіленген параметрлерге сәйкес болғанын тексеріңіз.
- Осы Пайдалану нұсқауына сәйкес тек қана тұрмыстық мақсаттарда қолданылады. Құрал өнеркәсіптік қолдануға арналмаған.
- Бөлмелерден тыс қолданбаңыз.
- Тазалау алдында немесе пайдаланбаған уақытта аспапты электр желісінен үнемі ағытып отырыңыз.
- Электр тогының ұрынуы мен жануына тап болмау үшін, аспапты суға немесе басқа сұйықтықтарға түсірмеңіз. Егер ондай жағдай болса, оны электр жүйесінен дереу сөндіріп тастаңыз және қызмет көрсету орталығына тексертіңіз.
- Аспапты шомылғы бөлмелер мен су бар жерде пайдаланбаңыз.
- Аспапты жылы орындар маңына орналастырмаңыз.
- Дене, жүйке не болмаса ақыл-ой кемістігі бар, немесе осы құрылғыны қауіпсіз пайдалану үшін тәжірибесі мен білімі жеткіліксіз адамдардың (соның ішінде балалардың) қауіпсіздігі үшін жауап беретін адам қадағаламаса немесе құрылғыны пайдалану бойынша нұсқау бермесе, олардың бұл құрылғыны қолдануына болмайды.
- Құралмен ойнауға балаларға рұқсат бермеңіз.
- Қосылған аспапты бақылаусыз қалдырмаңыз.
- Жеткізу жинағына енгізілмеген керек-жарақтарды қолданбаңыз.
- Қоректену баусымы зақымдалған құралды қолданбаңыз.
- Құрылғыны өз бетіңізше жөндеуге талпынбаңыз. Олқылықтар пайда болса жақын арадағы Сервис орталығына апарыңыз.
- Қоректену бауының өткір жиектер және ыстық үстілерге тимеуін қадағалаңыз.
- Қоректену баусымын тартпаңыз, орамаңыз және кез-келген затқа орамаңыз.
- Аспапты толық суытпай, орнынан жылжытпаңыз.
- Өнімдерді ешуақытта тостерден өткір құралдармен шығармаңыз, бұл жылытқыш элементтеріне зақым келтіреді.
- Сақ болыңыз: аспаптың металлдық бөлшектері жұмыс уақытында қатты қызиды.
- Қысқа тұйықталу мен тұтану жағдайын болдырмау үшін тостерге жуан тілімдерді салмаңыз және оларды фольгаға орамаңыз.
- Өндіруші бұйымның қауіпсіздігіне, жұмыс өнімділігі мен жұмыс мүмкіндіктеріне түбегейлі әсер етпейтін болмашы өзгерістерді оның құрылмасына қосымша ескертпестен енгізу құқығын өзінде қалдырады.
- Егер бұйым біршама уақыт 0°C-тан төмен температурада тұрса, іске қосар алдында оны кем дегенде 2 сағат бөлме температурасында ұстау керек.

НАЗАР! Тосттарды тым ұзақ өндеген жағдайда олар тұтанып кетуі мүмкін.

НАЗАР! Тұтқалар бекіткіші тек тостерді сақтауға және тасымалдауға ыңғайлы болуға арналған және тостердің қақпағын, әсіресе жұмыс кезінде мықтап бекітуге арналған.

- Тұтыну жағдайын болдырмау үшін жұмыс істеп тұрған тостердің үстін еш нәрсемен жаппаңыз.
- Нан күйіп кетуі ықтимал, сондықтан тостерді жақыннан немесе тұтанатын материал, мәселен перде астында пайдалануға болмайды.
- Аспап сыртқы таймермен немесе қашықтан басқаратын бөлек жүйемен іске қосылуға арналмаған.



Абайлаңыз! Беткі қабаты ыстық!

## ТОСТЕРДІҢ ЖҰМЫСЫ

### БІРІНШІ ПАЙДАЛАНУДЫҢ АЛДЫНДА

- Аспапты іске бірінші рет қосқан кезде жаңа жылытқыш элементтері ерекше иіс және аз мөлшерде түтін шығаруы мүмкін. Бұл зақымдалудың белгісі емес.
- Аспапты іске бірінші қосудың алдында бутербродтарға арналған қалыптарды сары маймен немесе маргаринмен майлаңыз.
- Тостерді қосыңыз, аспап 10 минут жабық күйінде жұмыс істеу тиіс.
- Тостерді сөндіріңіз және бутербродтарға арналған қалыптарды ылғалды таза сүлгімен сүртіңіз.
- Кептірілген нанның бірінші порциясын азыққа қоспаңыз.

### ЖҰМЫСЫ

- Керекті қалыпты аспаптың платформасындағы ойықтарға орнатыңыз. Қақпағын жабыңыз.
- Сэндвичтерге арналған қалып ыстық бутербродтарды, қамырдан жасалған толтырмасы бар қаттамаларды және т.с.с. дайындауға арналған.
- Вафляға арналған қалыптың көмегімен вафляның кез келген түрлерін дайындауға болады. Қопсытқышты немесе ашытқыны пайдаланып қалың вафля дайындаған кезде, тостердің қақпағын орнына сырт етіп түскенше жаппаған дұрыс, себебі вафля көтерілмейді және үлпілдек болып шықпайды.
- «Жаңғақ пісіретін» қалып үгілмелі қамырдан тәтті күлше дайындауға және оған түрлі толтырмалар салуға арналған.
- Аспапты электр желісіне жалғаңыз.
- Тостерді ашпастан, қыздырудың жарық индикаторы сөнгенше, яғни қажетті температураға жеткенше күтіңіз, содан кейін дайындауды бастай беруге болады.
- Қақпағын ашыңыз, дайындалған азық-түлікті рецептке сәйкес ойықтарға салыңыз да, қақпағын тығыздап жабыңыз.
- Сэндвич, вафля мен тәтті күлше дайындау бойынша егжей-тегжейлі суреттемесін рецептер кітабынан таба аласыз.
- Қақпағын ашыңыз да, ағаш қалақшамен дайын өнімдерді алып шығыңыз. Түбі күймейтін қабатын бүлдіріп алмас үшін, бұл мақсатта металдан жасалған өткір заттарды пайдаланбаңыз.
- Тазалар алдында қалыпты алып шығыңыз, бұл үшін қалыптың бекіткіштерін басыңыз да, оны платформадағы ойықтардан шығарып алыңыз.
- Егер тостер пайдаланылмаса, оны жабық күйде ұстаңыз.

### ТАЗАЛАУ ЖӘНЕ КҮТІМ

- Тазалаудың алдында құралдың электр жүйесінен сөндірілгенін анықтаңыз.
- Тостерді толық суытқаныңыз жөн.
- Тазалау кезде абразивті құралдар, органикалық ерітінділер және агрессиялық сұйықтықтарды қолданбаңыз.

### САҚТАУ

- Сақтаудың алдында аспап электр жүйесінен ағытылып, оның толық суығанын анықтаңыз.
- ТАЗАЛАУ ЖӘНЕ КҮТІМ бөлімдерінің барлық талаптарын орындаңыз.
- Қоректену бауын ораңыз тастаңыз.
  - Аспапты құрғақ әрі салқын жерде сақтаңыз.

## SL NÁVOD NA POUŽÍVÁNIE BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA

- Pozorne prečítajte tento návod na používanie a uschovajte ho pre informáciu.
- Nesprávne používanie spotrebiča môže spôsobiť pokazenie výrobku alebo škodu na zdraví užívateľa.
- Pred prvým používaním skontrolujte, či technické charakteristiky výrobku, ktoré sú uvedené na typovom štítku, zodpovedajú parametrom elektrickej siete.
- Používajte len v domácnosti v súlade s týmto návodom na používanie. Spotrebič nie je určený na používanie v priemyselnej výrobe alebo pre živnostenské účely.
- Nepoužívajte vonku.
- Vždy odpájajte spotrebič od elektrickej siete pred čistením alebo v prípade, že spotrebič nepoužívate.
- Pre zamedzenie úrazov elektrickým prúdom neponárajte spotrebič ani prívodný kábel do vody alebo iných tekutín. Ak sa to už stalo, NESIAHAJTE na výrobok, okamžite odpojte spotrebič od elektrickej siete a pred ďalším používaním nechajte ho skontrolovať autorizovaným servisom.
- Nepoužívajte spotrebič v kúpeľni alebo popri vode.
- Neumiestňujte spotrebič popri tepelných zdrojoch.
- Spotrebič nie je určený na používanie osobami (vrátane detí) s fyzickým, psychickým alebo mentálnym handicapom, pokiaľ nemajú skúsenosti alebo vedomosti, ak nie sú kontrolované alebo neboli inštruované o používaní spotrebiča osobou, ktorá je zodpovedná za ich bezpečnosť.
- Dbajte na deti, aby sa nesmeli hrať so spotrebičom.
- Nenechávajte zapnutý spotrebič bez dozoru.
- Nepoužívajte príslušenstvo, ktoré nie je súčasťou dodávky.
- Zákaz používania spotrebiča s poškodeným prívodným káblom a/alebo zástrčkou. Pre zamedzenie nebezpečenstva musíte poškodený kábel vymeniť v autorizovanom servisnom centre.
- Neskúšajte samostatne opravovať spotrebič. Pri poškodení spotrebiča kontaktujte najbližšie servisné centrum.
- Dbajte na to, aby sa prívodný kábel nedotýkal ostrých krajov a horúcich povrchov.
- Neťahajte za prívodný kábel, neprekrúcajte ho ani neovíjajte ho okolo telesa spotrebiča.
- Nepremiestňujte spotrebič, kým úplne nevychladne.
- Nikdy nevyberajte potraviny zo sendvičovača ostrými predmetmi, mohlo by dôjsť k pokazeniu tepelného telesa.
- Buďte opatrní: počas prevádzky sa kovové časti veľmi zahrievajú.

- Pre zamedzenie skratov a požiarov nedávajte do sendvičovača príliš hrubé hrianky a nebaľte ich do fólie.
- Výrobca si vyhradzuje právo bez dodatočného oznámenia vykonávať menšie zmeny na konštrukcii výrobku, ktoré značne neovplyvnia bezpečnosť jeho používania, prevádzkyschopnosť ani funkčnosť.
- Ak výrobok určitú dobu bol pri teplotách pod 0 ° C, pred zapnutím je potrebné ho nechať pri izbovej teplote po dobu najmenej 2 hodiny.
- **UPOZORNENIE!** Počas príliš dlhého spracovávanía sa hrianky môžu vznietiť.
- **UPOZORNENIE!** Držiak na rukoväť je určený len na skladovanie a pohodlné prenášanie toustovača a nie na zafixovanie veka na toustovači, hlavne nie počas prevádzky.
- Aby nedošlo k požiaru nikdy ničím nenakrývajte sendvičovač počas prevádzky.
- Chlieb sa môže vznietiť, preto sendvičovač nemožno používať v blízkosti horľavých látok, napr. záclon, alebo pod nimi.
- Prístroj nie je určený na použitie pomocou vonkajšieho časovača, príp. samostatného diaľkového ovládania.



Pozor - horúci povrch!

### **PREVÁDZKA SENDVIČOVAČA PRED PRVÝM POUŽÍVANÍM**

- Počas prvého používania nové tepelné telesá môžu trochu čadiť. To nie je príznakom, že spotrebič je pokazený.
- Pred prvým používaním namažte opekacie plochy maslom alebo margarínom.
- Zapnite sendvičovač, zatvorte ho a nechajte ho tak 10 minút.
- Vypnite spotrebič, odpojte ho od elektrickej siete a starostlivo utrite opekacie plochy vlhkou utierkou.
- Nespotrebúvajte prvú dávku opečeného chleba.

### **POUŽITIE**

- Potrebnú formu vožte do drážiek na podstavci. Zavrite veko.
- Sendvičová forma je určená na prípravu teplých sendvičov, pečiva z lístkového cesta s náplňou a t.ď.
- Pomocou vafľovej formy možno pripraviť všetky druhy vafiel.
- Ak pri príprave vafiel do cesta pridávate kypriaci prášok alebo droždie, neodporúča sa zatvárať veko úplne, keďže cesto by nevykyslo a vafle by neboli nadýchané.
- Forma „orech“ je určená na prípravu plnených sušienok z lineckého cesta.
- Zapojte spotrebič do siete.
- Kým nezhasne indikátor ohrevu, neotvárajte veko. Keď indikátor zhasne, teplota je vhodná na prípravu.
- Otvorte veko, a vložte potraviny na drážky tak, ako je uvedené v recepte.
- Podrobné recepty na prípravu sendvičov a vafiel nájdete v knihe receptov.
- Otvorte veko a drevenou vareškou vyberte hotové jedlo. Aby ste nepoškodili nepriháravý povrch, nepoužívajte na vyberanie kovové predmety.
- Pred umývaním formu vyberte: stlačte držiaky formy a vyberte ju z drážok na podstavci.
- Toustovač skladujte zatvorený.

### **ČISTENIE A ÚDRŽBA**

- Pred čistením skontrolujte, že spotrebič je odpojený od elektrickej siete.
- Nechajte sendvičovač, aby úplne vychladol.
- Nepoužívajte brúsne umývacie prostriedky, organické rozpúšťadlá ani agresívne tekutiny.

### **USCHOVÁVANIE**

- Pred uschovaním skontrolujte, že spotrebič je odpojený od elektrickej siete a úplne vychladol.
- Sledujte pokynom časti ČISTENIE A ÚDRŽBA.
- Zmotajte prívodný kábel.
- Uschovávajú spotrebič v suchom a chladnom mieste.